

## I

*(Mededelingen)*

## REKENKAMER

## VERSLAG

**over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor de veiligheid van  
de luchtvaart betreffende het begrotingsjaar 2004 vergezeld van de  
antwoorden van het Agentschap**

*(2005/C 332/01)*

## INHOUD

	<i>Paragraaf</i>	<i>Bladzijde</i>
INLEIDING .....	1-2	2
ORDEEL VAN DE REKENKAMER .....	3-6	2
OPMERKINGEN .....	7-11	2
Tabellen 1-4 .....		3
<b>Antwoorden van het Agentschap</b> .....		7

**INLEIDING**

1. Het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (hierna het „Agentschap” genoemd) werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 1592/2002 van de Raad van 15 juli 2002 <sup>(1)</sup>. Het begrotingsjaar 2004 was het tweede waarin het Agentschap feitelijk uitvoering gaf aan zijn operationele activiteiten. De taken van het Agentschap omvatten de instandhouding van een hoog veiligheidsniveau in de burgerluchtvaart, de waarborging van een voldoende mate van veiligheid van de burgerluchtvaart en van de verdere ontwikkeling hiervan, de vaststelling van certificeringspecificaties en de certificering van luchtvaartproducten. *Tabel 1* geeft een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap op grond van de gegevens die het heeft verstrekt.

2. Ter informatie wordt de door het Agentschap opgestelde jaarrekening over het begrotingsjaar 2004 samengevat in de *tabellen 2, 3 en 4*.

**OORDEEL VAN DE REKENKAMER**

3. Het oordeel van de Rekenkamer is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(2)</sup> aan het Europees Parlement en aan de Raad gericht; krachtens artikel 248 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is het opgesteld na onderzoek van de rekeningen van het Agentschap.

4. De rekeningen van het Agentschap over het per 31 december 2004 afgesloten begrotingsjaar <sup>(3)</sup> werden overeenkomstig artikel 49 van Verordening (EG) nr. 1592/2002 opgesteld door de uitvoerend directeur en naar de Rekenkamer gezonden, die haar oordeel moet uitspreken over de betrouwbaarheid ervan en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen.

5. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig haar beleidslijnen en normen, welke berusten op internationale controlenormen die zijn aangepast aan de communautaire context. De controle werd gepland en uitgevoerd om redelijke zekerheid te verkrijgen dat de rekeningen betrouwbaar en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

6. De Rekenkamer heeft redelijke gronden ter onderbouwing van het navolgende oordeel.

**Betrouwbaarheid van de rekeningen**

De rekeningen van het Agentschap over het per 31 december 2004 afgesloten begrotingsjaar zijn op alle materiële punten betrouwbaar.

**Wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen**

De onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap zijn over het geheel genomen wettig en regelmatig.

De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN**

7. In strijd met het begrotingsbeginsel van specialiteit worden de kredieten noch in de oorspronkelijke begroting van het Agentschap, noch in de in het Publicatieblad bekendgemaakte gewijzigde begrotingen uitgesplitst tot het niveau van artikelen en posten, zoals bepaald in artikel 23 van het financieel reglement van het Agentschap.

8. De jaarrekening over het begrotingsjaar 2003 bevatte een verlies <sup>(4)</sup> van 214 000 euro. Overeenkomstig de bepalingen in het financieel reglement van het Agentschap had dit resultaat in een gewijzigde begroting voor 2004 moeten worden opgenomen <sup>(5)</sup>.

9. Het begrotingsbeheer vertoont verschillende anomalieën: de overschrijvingen in de gewijzigde begrotingen worden niet aangegeven, noch gemotiveerd, en de raad van beheer wordt niet geïnformeerd over de overschrijvingen en de betaling van voorschotten buiten de begroting om.

10. Het Agentschap heeft nog geen uitvoeringsvoorschriften voor zijn financieel reglement vastgesteld. Het heeft evenmin een risicoanalyse verricht of internecontrolenormen uitgewerkt.

11. De procedures voor personeelsselectie zijn niet geformaliseerd en verschillen per selectie zonder kenbare reden. Teneinde de besluiten die ter zake worden genomen transparanter te maken, dient het Agentschap zijn wervingsprocedures te formaliseren en hierin meer samenhang aan te brengen.

Dit verslag werd door de Rekenkamer te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 5 oktober 2005.

Voor de Rekenkamer  
Hubert WEBER  
President

<sup>(1)</sup> PB L 240 van 7.9.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(3)</sup> Deze jaarrekening is opgesteld op 23 augustus 2005 en op 19 september 2005 bij de Rekenkamer aangekomen.

<sup>(4)</sup> Dit verlies was te wijten aan kredietoverdrachten die niet werden gedekt door de geïnde begrotingsontvangsten.

<sup>(5)</sup> Artikel 16, lid 2, van het financieel reglement van het Agentschap.

Tabel 1

## Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (Keulen)

Communautaire bevoegdheden volgens het Verdrag	Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1592/2002 van het Parlement en de Raad van 15 juli 2002	Organisatie	Ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen (gegevens voor 2003)	Producten en diensten
<p><b>Gemeenschappelijk vervoerbeleid</b></p> <p>„De Raad kan met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten of, in hoeverre en volgens welke procedure, passende bepalingen voor de zeevaart en de luchtvaart zullen kunnen worden genomen.”</p> <p>(Artikel 80 van het Verdrag)</p>	<p><b>Doelstellingen:</b></p> <p>Instandhouden van een hoog uniform veiligheidsniveau in de burgerluchtvaart in Europa en waarborgen van een voldoende mate van veiligheid van de burgerluchtvaart en verdere ontwikkeling hiervan.</p> <p><b>Taken:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adviezen uitbrengen aan de Commissie;</li> <li>2. vaststellen van certificeringspecificaties, met inbegrip van luchtwaardigheidscodes en aanvaardbare methoden van goedkeuring, en enig richtsnoer betreffende de toepassing van het communautair beleid;</li> <li>3. besluiten over certificatie inzake luchtwaardigheid en milieubescherming;</li> <li>4. uitvoeren van normalisatie-inspecties bij de verantwoordelijke autoriteiten van de lidstaten;</li> <li>5. verrichten van het nodige onderzoek bij ondernemingen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>De raad van beheer</b>, samengesteld uit een vertegenwoordiger van elke lidstaat en een vertegenwoordiger van de Commissie, stelt een <b>adviesorgaan</b> van belanghebbende partijen in.</li> <li>2. <b>De uitvoerend directeur</b> heeft de leiding van het Agentschap en wordt benoemd door de raad van beheer op voorstel van de Commissie.</li> <li>3. <b>De kamer van beroep</b> doet uitspraak over beslissingen van het Agentschap inzake certificatie, tarieven en vergoedingen, alsmede controles bij ondernemingen.</li> <li>4. <b>Het wetenschappelijk comité en de wetenschappelijke panels</b> dienen het Agentschap van wetenschappelijk advies.</li> <li>5. <b>Externe controle:</b> Rekenkamer.</li> <li>6. <b>Kwijving</b> verleend door het Parlement op aanbeveling van de Raad.</li> </ol>	<p><b>Definitieve begroting:</b></p> <p>Totale begroting: 11,3 miljoen euro (4,8 miljoen euro) waarvan: 11,1 miljoen euro (9,8 miljoen euro) communautaire subsidie (4,8 miljoen euro) en een bijdrage van de Bondsrepubliek Duitsland van 0,2 miljoen euro (2 %).</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2004:</b></p> <p>95 posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten (80), waarvan 84 (1) bezet, + 18 (16) overige arbeidsverbanden.</p> <p>Totaal aantal werknemers: 102 (17) waarvan er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 36 (1) uitvoerende,</li> <li>— 30 (4) administratieve, en</li> <li>— 36 (12) gemengde taken vervullen.</li> </ul>	<p><b>Adviezen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 3 adviezen over wijzigingen van de Verordeningen nrs. 1592/2002, 1702/2003 en 2042/2003;</li> <li>— 2 adviezen over door lidstaten toegestane afwijkingen.</li> </ul> <p><b>Regelgevingsbesluiten:</b></p> <p>1 wijziging van de certificatiespecificaties van het Agentschap.</p> <p><b>Internationale samenwerking:</b></p> <p>5 samenwerkingsovereenkomsten met Brazilië, China, Canada, Israël en het luchtvaartcomité van het Gemeenbest van onafhankelijke staten.</p> <p><b>Certificeringsbesluiten:</b></p> <p>Typecertificaten: 35</p> <p>Aanvullende typecertificaten: 576</p> <p>Luchtwaardigheidsbewijzen: 442</p> <p>Europese technische specificaties: 257</p> <p>Aanvaardbare methoden van goedkeuring: 86</p> <p>Grote wijzigingen: 1 378</p> <p>Kleine wijzigingen: 4 472</p> <p>Grote reparaties: 320</p> <p>Kleine reparaties: 3 252</p> <p>AFM/RFM (vlieghandboek/herzieningen daarvan): 741</p> <p>Goedkeuring voor ontwerporganisaties: 84</p> <p>Goedkeuring voor onderhoudsorganisaties (bilateraal): 1 559</p> <p>Goedkeuring voor onderhoudsorganisaties (niet-EU): 180</p> <p>Goedkeuring voor opleidings- en onderhoudsorganisaties: 13</p> <p>Goedkeuring voor bouworganisaties: 1</p>

Bron: door het Agentschap verstrekte gegevens.

Tabel 2  
**Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart — Begrotingsuitvoering voor het begrotingsjaar 2004**

(1 000 euro)

Herkomst van de ontvangsten	Ontvangsten		Uitgaven												
	In de definitieve begroting van het begrotingsjaar opgenomen ontvangsten	Geïnde ontvangsten	Kredieten van de definitieve begroting					Uit het vorige begrotingsjaar overgedragen kredieten			Beschikbare kredieten (begroting 2004 en begrotingsjaar 2003)				
			opgenomen	waarvoor verplichtingen zijn aangegaan	betaald	overgedragen	geannuleerd	nog af te wikkelen betalingsverplichtingen	betaald	geannuleerd	kredieten	waarvoor verplichtingen zijn aangegaan	betaald	overgedragen	geannuleerd
Communautaire subsidies	11 050	11 050	7 807	6 000	5 686	314	1 807	30	12	18	7 837	6 030	5 698	314	1 825
Andere bijdragen	287	248	2 539	2 060	1 250	810	479	396	379	17	2 935	2 456	1 629	810	496
<b>Totaal</b>	<b>11 337</b>	<b>11 298</b>	<b>11 337</b>	<b>8 997</b>	<b>7 609</b>	<b>1 388</b>	<b>2 340</b>	<b>2 912</b>	<b>1 721</b>	<b>1 191</b>	<b>14 249</b>	<b>11 909</b>	<b>9 330</b>	<b>1 388</b>	<b>3 531</b>

Bron: Gegevens van het Agentschap — Deze tabel vormt een samenvatting van de gegevens die het Agentschap heeft verstrekt in zijn jaarrekening.

Tabel 3

Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart — Winsten- verliesrekening over de begrotingsjaren 2004 en 2003 <sup>(1)</sup>

(1 000 euro)

	2004	2003
<b>Exploitatieontvangsten</b>		
Communautaire subsidies	7 777	3 725
Overige subsidies	248	0
Vergoeding van de uitgaven	3	0
Overige ontvangsten	350	0
<b>Totaal (a)</b>	<b>8 378</b>	<b>3 725</b>
<b>Exploitatieuitgaven</b>		
Personeel	5 556	662
Gebouwen en daarmee samenhangende uitgaven	689	92
Overige administratieve uitgaven	743	82
Toewijzing aan de voorzieningen	89	1
Beleidsuitgaven	2 081	261
<b>Totaal (b)</b>	<b>9 158</b>	<b>1 098</b>
<b>Exploitatieresultaat (c = a – b)</b>	<b>– 780</b>	<b>2 627</b>
Financiële opbrengsten (d)	0	0
Financiële lasten (e)	2	0
<b>Financieel resultaat (f = d – e)</b>	<b>– 2</b>	<b>0</b>
<b>Resultaat van het begrotingsjaar (g = c + f)</b>	<b>– 782</b>	<b>2 627</b>

<sup>(1)</sup> De gegevens van het begrotingsjaar 2003 zijn zodanig herbewerkt dat ze vergelijkbaar zijn na de overgang op de boekhouding op basis van het baten-lastenstelsel.  
Bron: Gegevens van het Agentschap — Deze tabel vormt een samenvatting van de gegevens die het Agentschap heeft verstrekt in zijn jaarrekening.

Tabel 4

Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart — Balans per 31 december 2004 en 31 december 2003 <sup>(1)</sup>

(1 000 euro)

Activa	2004	2003	Passiva	2004	2003
<b>Immateriële vaste activa</b>	<b>69</b>	<b>27</b>	<b>Eigen vermogen</b>		
<b>Materiële vaste activa</b>			Uit vorige begrotingsjaren overgedragen resultaten	2 627	0
Computerapparatuur	376	12	Resultaat van het begrotingsjaar	- 782	2 627
Meubilair en wagenpark	285	0	<i>Subtotaal</i>	1 845	2 627
Andere installaties en materieel	261	0	<b>Schulden op korte termijn</b>		
<i>Subtotaal</i>	922	12	Lopende schulden	549	112
<b>Vorderingen op korte termijn</b>			Overige schulden	61	6
Voorfinanciering	70	0	Schulden aan de communautaire instellingen en organen	3 843	32
Diverse debiteuren	171	5	<i>Subtotaal</i>	4 453	150
Overige vorderingen	68	5			
Vorderingen op communautaire instellingen en organen	20	1			
<i>Subtotaal</i>	329	11			
<b>Kasmiddelen</b>	<b>4 978</b>	<b>2 727</b>			
<b>Totaal</b>	<b>6 298</b>	<b>2 777</b>	<b>Totaal</b>	<b>6 298</b>	<b>2 777</b>

<sup>(1)</sup> De gegevens van het begrotingsjaar 2003 zijn zodanig herbewerkt dat ze vergelijkbaar zijn na de overgang op de boekhouding op basis van het baten-lastenstelsel.

Bron: Gegevens van het Agentschap — Deze tabel vormt een samenvatting van de gegevens die het Agentschap heeft verstrekt in zijn jaarrekening.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

7. Het Agentschap heeft de opmerking van de Rekenkamer in aanmerking genomen. De begroting voor het begrotingsjaar 2005 en het voorontwerp van begroting voor het begrotingsjaar 2006 zijn overeenkomstig de op grond van het reglement vereiste specificaties vastgesteld.

8. Het Agentschap heeft het verlies van 2003 opgenomen in het resultaat van het begrotingsjaar 2004. Aangezien het resultaat 2004 positief was, moet dit niet worden opgenomen in een gewijzigde begroting.

9. Behalve de twee eerste zijn alle besluiten met betrekking tot overschrijvingen in het begrotingsjaar 2004 gemotiveerd. Het

Agentschap heeft de nodige maatregelen getroffen om te voorkomen dat de door de Rekenkamer beschreven toestanden zich herhalen.

10. De uitvoeringsvoorschriften voor het financieel reglement van het Agentschap zijn op 14 juni 2005 door zijn raad van beheer vastgesteld. De procedure voor aanwerving van een functionaris voor risicobeheer/interne controle, wiens eerste taak zal bestaan in het analyseren van risico's en het uitwerken van internecontrolenormen, loopt.

11. Het Agentschap zal zijn uiterste best doen om de transparantie van zijn selectieprocedures te verbeteren, met name door procedurehandboeken uit te werken.